**В АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» / Evrofinance Mosnarbank**

«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_ года «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_

**Заявление о заключении договора банковского счета, предусматривающего открытие банковского счета/нескольких банковских счетов одного вида №\_\_\_\_\_\_ / Application No. \_\_\_\_\_\_ for Entering into the Bank Account Agreement providing for opening a bank account/several bank accounts of the same type**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Клиент / Client)

*(полное наименование юридического лица/фамилия, имя и отчество индивидуального предпринимателя/физического лица, занимающегося в установленном законодательством Российской Федерации порядке частной практикой / full name of the legal entity/individual entrepreneur/individual engaged in private practice as established by the legislation of the Russian Federation)*

просит заключить договор банковского счета, предусматривающего открытие банковского счета/нескольких банковских счетов одного вида, и открыть в **АО АКБ** «**ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК»** расчетный(е) счет(а) / requests to conclude a bank account agreement providing for opening a bank account/several bank accounts of the same type and to open a settlement account(s) with **Evrofinance Mosnarbank**:

**Валюта счета / Account currency[[1]](#footnote-1):**

**□ *Валюта РФ* / *currency of the Russian Federation***

**□ *Доллар США / USD***

**□ *ЕВРО / EURO***

**□\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Карточный (е) счет (а) / Card account(s) [[2]](#footnote-2):**

**□ *Валюта РФ* / *currency of the Russian Federation***

Наименование Клиента в латинской транскрипции (для печати на банковской карте) / Client name in Latin transcription (for printing on the bank card)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** для направления выписок (отчетов) по всем операциям по карточному счету по каждой банковской карте / **e-mail \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** for sending statements (reports) on all transactions on the card account for each bank card.

Настоящим Клиент присоединяется к действующим Условиям открытия и ведения в АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» расчетных счетов юридических лиц (за исключением кредитных организаций), индивидуальных предпринимателей, физических лиц, занимающихся в установленном законодательством Российской Федерации порядке частной практикой (далее – Условия), размещенных на сайте Банка в сети интернет по адресу https://[evrofinance.ru](http://www.evrofinance.ru), а также принимает на себя в полном объеме права и обязательства, вытекающие из Условий и подтверждает, что / The Client hereby accedes to the current Terms for the opening and maintaining with Evrofinance Mosnarbank of settlement accounts for legal entities (other than banking institutions), individual entrepreneurs, individuals engaged in private practice in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation (hereinafter, the Terms), posted on the Bank's website at https://evrofinance.ru, as well as assumes in full the rights and obligations arising from the Terms and confirms that:

- Ознакомлен с Условиями, режимом Счета (Счетов)/Карточного счета (-ов) и Тарифами Банка, понимает их текст и выражает свое согласие с ними и обязуется их выполнять / The Client is aware of the Terms, the Account(s)/Card Account(s) regime and the Bank's Tariff Rates, understands the texts thereof and agrees to comply therewith;

- Действующее законодательство Российской Федерации, в том числе регулирующее порядок осуществления переводов денежных средств, валютные операции, отношения по противодействию легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма, Клиенту известно и имеет для Клиента обязательную силу / The current legislation of the Russian Federation, including that regulating the procedures of funds transfer, currency operations, money laundering and terrorism financing issues, is known to and binding on the Client.

- Обо всех изменениях организационно-правовой формы, уставного капитала, реквизитов документов, удостоверяющих личности должностных лиц, адреса, телефонов, факса и других реквизитов Клиент немедленно будет извещать **АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» /** The Client shall immediately notify **Evrofinance Mosnarbank** of any changes in the legal form, authorized capital, details of the documents certifying the identity of the officials, address, telephone, fax and other details.

Клиент подтверждает, что несет ответственность за возможные неблагоприятные последствия, связанные с задержкой получения Банком извещения об указанных изменениях / The Client confirms that the Client shall be responsible for possible adverse consequences related to the delay in receiving by the Bank of the notification of such changes.

Термины, используемые в настоящем Заявлении, имеют значение, данное им в Условиях, если из контекста не следует иное / The terms used in this Application shall have the meaning defined in the Terms, unless the context requires otherwise.

Клиент просит направлять выписки из Счета и/или приложения к ним на бумажном носителе посредством почтовых служб (если между Сторонами не заключен договор об использовании электронной системы дистанционного банковского обслуживания) со следующей периодичностью и одним из указанных способов (с обязательным заполнением Заявления на отправку документов, связанных с открытием счета/выписок из счета и/или приложений к ним, составленного по форме Банка)\* (информация отмечается только в случае необходимости получения выписок и/или приложений к ним почтовыми службами. В случае, если данная информация не будет отмечена, выписки и/или приложения к ним подлежат выдаче на руки в офисе Банка) / The Client requests that Account statements and/or appendices thereto be sent in hard copy via postal services (unless the Parties have concluded an agreement on use of the remote banking service system) with the following frequency and using one of the methods set out herein (subject to the mandatory filling in of an Application for sending documents related to account opening/account statements and/or appendices thereto drawn up in accordance with the Bank's form)\* (the information shall be marked accordingly only in case the account statements and/or appendices thereto are to be delivered by post). In case this information is not marked, the statements and/or appendices thereto shall be handed over in the Bank's office):

Периодичность / Frequency:

□ не реже 1 раза в месяц / at least once a month

□ не реже 1 раза в год / at least once a year

□ иное / other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Способ получения / Delivery method:

□ почтой DHL или другими аналогичными почтовыми службами / by DHL or other similar postal services

□ почтой России / by Russian Post.

**Клиент просит передать документы, связанные с открытием Счетов/Карточных счетов (экземпляр настоящего Заявления и т.д.) / The Client requests that the documents related to the opening of the Accounts/Card Accounts (copy of this Application, etc.) be delivered:**

□ выдать уполномоченному представителю лично / to the authorized representative personally.

□ посредством транспортной компании DHL или другими аналогичными почтовыми службами (с обязательным заполнением Заявления на отправку документов, связанных с открытием счета/выписок из счета и/или приложений к ним, составленного по форме Банка)\* / via DHL or other similar postal services (subject to the mandatory filling in of an Application for sending documents related to account opening/account statements and/or appendices thereto drawn up in accordance with the Bank's form) \*

\* Оплата за указанную услугу взимается в соответствии с Тарифами комиссионного вознаграждения АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» за выполнение поручений клиентов - юридических лиц / Payment for this service shall be charged according to the Evrofinance Mosnarbank commission fee Tariff Rates for the execution of instructions made by legal entities.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_)

(Должность / Position) (подпись / signature) (Ф.И.О. / full name) М.П. / Stamp

ОТМЕТКИ БАНКА / THE BANK’S NOTES/MARKS[[3]](#footnote-3)

|  |
| --- |
| На основании Заявления о заключении договора банковского счета, предусматривающего открытие банковского счета/нескольких банковских счетов одного вида, счета для осуществления расчетов по операциям с банковской картой (карточный счет) № \_\_\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_.\_\_\_\_.20\_\_ г. заключен Договор №\_\_\_\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_.\_\_\_\_.**20\_\_ г. /** On the basis of the Application for Entering into the Bank Account Agreement providing for opening a bank account/several bank accounts of the same type, account for settlements under transactions with a bank card (card account) No. \_\_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_.\_\_\_\_.20\_\_, Agreement No.\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_.\_\_\_\_.**20\_\_** **was concluded[[4]](#footnote-4)**  **Счёт(а)/Карточный счет (а) открыт(ы) /**  **Account(s)/Card Account(s) opened** |
|  |
|  |

№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Уполномоченное лицо Банка / Authorized Person of the Bank \_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_/

М.П. / Stamp

Заявление на отправку документов, связанных с открытием счета/выписок из счета и/или приложений к ним

к Заявлению о заключении договора банковского счета, предусматривающего открытие банковского счета/нескольких банковских счетов одного вида, счета для осуществления расчетов по операциям с банковской картой (карточный счет)

№ \_\_\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_.\_\_\_\_.20\_\_ г. / Application for sending documents related to account opening/account statements and/or appendices thereto

to Application for Entering into the Bank Account Agreement providing for opening a bank account/several bank accounts of the same type, account for settlements under transactions with a bank card (card account)

No. \_\_\_\_\_\_\_\_dated \_\_\_\_.\_\_\_\_.20\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(*полное наименование юридического лица/фамилия, имя и отчество индивидуального предпринимателя/физического лица, занимающегося в установленном законодательством Российской Федерации порядке частной практикой / full name of the legal entity/individual entrepreneur/individual engaged in private practice as established by the legislation of the Russian Federation*)

просит АО АКБ «ЕВРОФИНАНС МОСНАРБАНК» передать документы, связанные с открытием Счета/Карточного счета (экземпляр вышеуказанного Заявления о заключении договора банковского счета и т.д.), а также направлять выписки из Счета и/или приложения к ним посредством почтовых служб по следующему адресу / requests Evrofinance Mosnarbank to provide documents related to the opening of the Account/Card Account (copy of the abovementioned Application for Entering into the Bank Account Agreement, etc.) and to send account statements and/or appendices thereto via postal services to the following address:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Контактное лицо / Contact person:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Телефон / Phone:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Комиссионное вознаграждение за оказываемую услугу просим списывать с наших счетов, открытых в Банке на имя нашей организации / We ask you to debit accounts opened with the Bank in the name of our organization for the commission fee for the service rendered.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/

Должность / Position Подпись / Signature Ф.И.О. / Full name

М.П. /

Stamp

1. ***выбрать из представленных, либо указать иную валюту / select one or enter a different currency*** [↑](#footnote-ref-1)
2. ***открывается при открытии Клиентом расчетного счета одного вида, указанного в настоящем заявлении / is (are) opened when the Client opens a current account of the same type indicated in this application*** [↑](#footnote-ref-2)
3. ***Раздел заполняется Банком / To be filled in by the Bank*** [↑](#footnote-ref-3)
4. ***Дата открытия Счета/Счетов/Карточного счета (-ов) Банком / Date of opening of Account(s)/Card Account(s) by the Bank*** [↑](#footnote-ref-4)